



FOGLIO INFORMATIVO

documentazione

1) La dichiarazione di equipollenza di titoli di studio esteri **può essere rilasciata solo nei confronti dei cittadini :**

- di Stati membri dell'Unione europea, degli Stati aderenti all'Accordo sullo Spazio economico, o dalla Confederazione Elvetica**, allegare certificato di nascita
- italiani per matrimonio**, allegare copia del decreto di concessione del Ministero dell'Interno o altra documentazione comprovante lo "status" di cui sopra
- italiani per naturalizzazione**, allegare copia del decreto di concessione del Presidente della Repubblica o altra documentazione comprovante lo "status" di cui sopra
- di cui all'art. 383- comma 1°- D.L.vo** 16.4.94 n.. 297 , allegare copia del decreto di qualifica di profugo, rilasciato dalla Prefettura

2) **titolo di studio** (preferibilmente in copia autenticata) rilasciato dalla scuola straniera, accompagnato dalla traduzione in lingua italiana **-che può essere certificata conforme al testo straniero :**

- A) dall'autorità diplomatica o consolare italiana del Paese di provenienza
- B) da un traduttore ufficiale
- C) dalla rappresentanza diplomatica o consolare del Paese dove il titolo è stato conseguito , operante in Italia
- D) mediante giuramento reso presso una Pretura civile dalla persona che ha eseguito la traduzione

La firma del Capo d'Istituto, che ha rilasciato il titolo suddetto, deve essere legalizzata dall'autorità diplomatica o consolare italiana operante nel Paese straniero

3) **dichiarazione di valore**, rilasciata dall'autorità diplomatica o consolare italiana all'estero , **indicante :**

- A) *posizione giuridica dell'istituto o scuola* (statale o non, con l'indicazione del gestore)
- B) *il valore degli studi compiuti all'estero(durata,ordine e grado degli studi ai quali il titolo si riferisce* secondo l'ordinamento scolastico vigente nel Paese dove il titolo e' stato conseguito)
- C) *il sistema di valutazione* (voto minimo e massimo attribuibile) usato dalla Scuola dove si sono svolti gli studi
- D) *la validità ai fini della prosecuzione* degli studi e/o dell'assunzione a posti di lavoro

4) **documentazione** comprovante la conoscenza della lingua italiana, **quale , ad esempio :**

- 1) *attestato di frequenza* a corsi con l'insegnamento della lingua italiana
- 2) *partecipazione ad attività lavorative e/o culturali italiane*
- 3) *titolo di studio* che comprenda l'italiano fra le materie classificate

5) **ogni altro titolo** o documento (tradotto in italiano) che **il richiedente ritenga utile presentare.**

****6) curriculum degli studi , redatto dal richiedente** e distinto per anni scolastici, **indicante :**

- A) le materie per ciascuna classe frequentata con esito positivo
- B) l'esito favorevole degli esami finali
- C) le eventuali esperienze lavorative maturate in connessione con il titolo di studio

****7) programma delle materie, redatto dalla scuola o istituto**, dove il titolo è stato conseguito, accompagnato dalla traduzione in lingua italiana. Detto programma potrà essere desunto dalle pubblicazioni ufficiali dei relativi stati esteri presso le autorità diplomatiche o consolari.

8) **elenco** dei documenti presentati.

** documentazione necessaria solo per la richiesta di equipollenza di titoli di studio secondari di 2°.

- Per il riconoscimento delle lauree estere sono competenti, con proprie modalità, le Università degli Studi.
- Per i titoli inerenti le arti e professioni ausiliarie sanitarie , esiste una normativa speciale del Ministero della Salute (per informazioni rivolgersi presso una Azienda Sanitaria Locale - A.S.L. -)